

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions - TPSGC

11 Laurier St./ 11 rue, Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0A1 / Noyau 0A1

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Scientific, Medical and Photographic Division /
Division de l'équipement scientifique, des produits
photographiques et pharmaceutiques

11 Laurier St./ 11 rue, Laurier

6B1, Place du Portage

Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet DISPOSITIFS DE CONTRÔLE DE SÉCURITÉ	
Solicitation No. - N° de l'invitation U6260-131281/A	Amendment No. - N° modif. 005
Client Reference No. - N° de référence du client U6260-131281	Date 2013-11-08
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PV-883-63473	
File No. - N° de dossier pv883.U6260-131281	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-11-15	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Saunders, Lynda	Buyer Id - Id de l'acheteur pv883
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-6851 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-3814
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification 005 vise à publier les réponses aux questions qui ont été reçues en date du 7 novembre 2013.

B. QUESTIONS ET RÉPONSES

- Q8.** Modification 004 - Essais préalables à l'attribution du contrat - Essais - Sur quelle norme reposent ces essais? (Particulièrement les essais 6 à 9) Il semblent spécialement conçus pour la mise à l'essai de la technologie de transmission par rétrodiffusion et non de la technologie de transmission en biénergie.

La norme de l'industrie (utilisée par l'ASFC, la GRC, l'ACSTA et d'autres ministères fédéraux) pour vérifier la qualité de l'image des systèmes de sécurité à rayons X est la norme ASTM 792.

Pouvez-vous préciser la raison pour laquelle la norme de l'ASTM n'est pas utilisée pour l'évaluation, puisque selon la modification 003, on permet l'utilisation de la technologie de transmission en biénergie?

- R8.** Dans la demande de propositions, il est clairement précisé à l'article 3.1.3 de l'annexe A que : «Le système doit être en mesure d'afficher les menaces posées par les matières organiques, comme les médicaments et les explosifs plastiques, les menaces conventionnelles posées par les métaux, comme les fusils et les couteaux, et les armes composites dans un colis, même lorsqu'il y a de l'encombrement». Cependant, les essais 6 à 9 sont des essais internes importants pour s'assurer de détecter le plus grand nombre possible de menaces. Les essais standards selon norme de l'ASTM et liés au calibre des fils et à la pénétration ont également été pris en compte dans les exigences.